

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyébb külföldre 76 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislave
 čís. 25448/III. a 1925

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — filler.
 Nyiltéri közlemények garmond
 soronként — filler.

Gyakori hirdető- és a velünk
 összeköttetésben levő hird. irodák
 arrendményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adatnak.

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
 Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőket, előfizetőket s a reklamá-
 ciókat a kiadóhivataltalba kérjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

A napos oldal felé.

A kávéházban két fiatalember tervezgetett. Mind a ketten pályájuk kezdetén vannak és sugárzó tervezgető arccal beszéltek arról, hogy mily nehézségek árán lettek saját urukká és éppen ezért mennyi sok szepet és jót várnak az élettől. Örömmel volt hallgatni az életnek induló két bátor lélek tervezgetését. A kedves hangulat azonban nem sokáig tartott. Isten tudja honnét, az asztalunknál egyszer csak egy ráncos, gyanus arc mordult a bátor pionirekre. Sötét szavai egyszerre szétzúzták a két fiatal bizakodó terveit. A hangulat egyszerre szerteszedt.

Kedves Olvasó, óvni szeretnélek téged is ettől a tipustól, akit te is nagyon jól ismer az életből. Nem éppen klasszikus német nyelven »Miessmacher«-nek hívják: pontos magyar kifejezést tudommal még nem találtak rá. Hanem azért a nyelvbeli meghatározás nélkül is jól ismerjük. A boldogabb időkben is fel-felbukkant savanyu lelki ábrázásával, kiállhatatlan állólényével és hazugul beteges életölcsesével. Amióta azonban megnehezült az idők járása, gombamódra elszaporodtak közöttünk. Még a mi kis városunk is tele van a fajtájával. A hivatásos kedvrontók egyre nagyobb számmal vesznek körül és az éjszaka sötét baglyaiként gyászalt huroknak minden ötlet, minden próbálkozás fölött.

Örízkedni kell mindenkinek tőlük, aki boldogulni akar. Kedves Olvasó, ha letelepedik a kávéházi asztalod mellé: légy zárkózott, mint az osztriga. Valahogy el ne ejtsd a gondolatot, a tervet, amely foglalkoztat. A kedvrontó nyomban bizonyítja neked, hogy fantazmagóriák után szaladsz. Hivatkozni fog általános depresszióra, a pénzükére, a közönség egyre folyton való elszegényedésére. Érvek végtelen sorát fogja felsorakoztatni, amelyből kitűnik terved lehetetlensége, fölüények öntudata. Hegyes nyilat lő fantáziád merészen repülő luftballonjába. Befecskenédi a maga sikertelenségének mérgezt duzzadó munkakövedbe. Eltemeti az alkotást, mielőtt megszületett volna.

El kell hesegetnünk magunktól az ilyen uhut, aki a saját bukásaiért akar szörnyű bosszút állni rajtunk és a világon. Nem szabad hinni neki, mikor a kedvünket akarja szegni. Kedves Olvasó, amikor az ilyen emberrel állsz szemben, jusson eszedbe,

hogy rossz emberrel kerültél össze, mert hiszen ha jó ember volna, adna neked, ha egyebet nem: bátorságot. Mondd meg neki, hogy ezt a világot a bátrak és a bizók vitték előre. Ne ijedj meg az érveitől és a számadataitól és ne hőkölj vissza a hendiikepektől: minden emberi alkotás nehézségek dacára, hendiikepek ellenére jött létre.

Kerüld el, messzire kerüld el ezt a tipust. Ha terved, ötleted van, ha üzletbe akarsz kezdeni, ha ipart akarsz nyitni, ha az ekeszarvához akarsz szegődni, ha alkotások tervét forgatod agyadban, úgy vigyázz a bátorságodra és az önbizalmadra, mint a legrágább kincsedre. Ne a kedvrontóra hallgass, hanem saját magadra, ne a nehézségeket nézd, hanem a nagy és k... éldák tömegét, amelyek előtted állnak. Azokat, akik nem ijedtek meg és akiknek sikerült. Neked is sikerülni fog, ha frissen és épen tartod az energiádat és lelkileg nem omlasz el a csatatéren, a kenyérért való harcmezőn, mielőtt a harc megkezdődött volna.

(—)

Összeírják a gabona-készleteket.

A hivatalos lap szeptember 29-i száma közölte a miniszterelnök rendeletét a gabona- és lisztkészletek összeírásáról. Az állami statisztikai hivatal agrárstatisztikai bizottságának határozata alapján a miniszterelnök a statisztikai hivatal bízta meg a gabona és lisztkészletek összeírásával. A készletek bejelentésére kötelezve vannak a gabona és rozs piaci készleteinek tulajdonosai, valamint olyan személyek, akik raktárhelyiségeiket idegen gabona- és rozskészletek megőrzésére bocsátják rendelkezésre.

A bejelentési kötelezettség ellen vétőket büntetni fogják. A készletek első összeírása már október elején megtörténik, míg a továbbiakat január elsején, április elsején és június elsején tartják meg. Egyelőre az összeírás csak a buzára és rozsrá, valamint az ezekből emberi élvezetere készült őrlményekre terjed ki, mégpedig: a több mint 50 métermázsát kitevő napi kapacitással bíró kereskedelmi és vegyes malmokban, mezőgazdasági bevásárlási és eladó szövetkezetekben, valamint fogyasztási és egyéb szövetkezetekben, amennyiben ezek tagjai valamelyik terményfajtájának, továbbá nyilvános

gabonaraktárakban és önálló vámraktárakban, végül a csehszlovák kikötőkben lévő hajókon. A malmok, szövetkezetek és kereskedők kötelesek bejelenteni saját, vagy árelt, valamint konszignációs raktárakban lévő valamennyi készletüket.

A legközelebbi összeírások napját a változott viszonyoknak megfelelően meg lehet változtatni, az összeírás terjedelmét más gabonafajtákra, valamint olyan készletekre is ki lehet terjeszteni, amelyek más birtokosoknál vannak.

A földművelésügyi minisztérium elkészítette a gabonaüzletek és lisztüzletek nyilvántartásáról szóló rendelet tervezetét, amelynek tárgyalását a gazdasági minisztériumok most kezdték meg. A rendelet értelmében a terményfajták nyilvántartásra be fog kelleni jelenteni a belöldi buza, rozs és zab minden olyan bevásárlását, amely azzal a szándékkal történik, hogy az árút feldolgozzák, avagy feldolgozásra tovább eladják, amennyiben ugyan ezen eladótól egy napon legalább 50 métermázsá hasonló gabonafajtát vásárolnak. A nyilvántartási kötelezettség alá esik továbbá minden belöldi liszt és őrlemény eladása, ha ugyanannak a vásárlónak eladott napi mennyiség legalább 5 métermázsát tesz ki ugyanabból a fajtából.

A gabonánál a vásárló, a lisztnél és más őrleményeknél pedig az eladó köteles bejelenteni az üzlet megkötését. A nyilvántartási kötelezettség nem terjed ki olyan üzletekre, amelyeknél az egyik szerződő fél olyan személy vagy cég, aki vagy amely nem a belöldön lakik, avagy ha az árút a szerződő felek megegyezése értelmében exportálni fogják. Ha a kivitel nem jön létre, úgy a kötést négy napon belül be kell jelenteni. A bejelentést tőzsei üzleteknél a tőzsdelnök által megállapított határidőn belül, tőzsdén kívüli üzleteknél pedig 4 napon belül írásban kell bejelenteni az illetékes terményfajtájára. A bejelentés bélyeg és illetékmentes, a nyilvántartásért 1 korona díjat kell fizetni.

A tőzsde nyilvántartása egyébként titkos és az illetékes hatóságok csak bünyügyi eljárás esetében nyerhetnek abba betekintést. Ha a szerződő fél nem teljesíti bejelentési kötelezettségét, a másik fél két héten belül a tőzsdéhez és a szerződő félhez intézett levélben fel van jogosítva arra, hogy visszalépjen a szerződéstől, ha az áru szállítása vagy átvétele nem történik idejében.

A vitaminok jelentősége a táplálkozásban.

II.

Lendületet a kutatás számára a beriberi betegség tanulmányozása adott, melyet már Kr. e. 2700 évvel leirt egy kínai tudós. A beriberi legfőképpen azoknál az ázsiai népeknél van elterjedt, kiknek főtápláléka a rizs. Látványosan érthetetlen okokból fellépő gyors súlygyarapodással kezdődik, az izmok degenerálódnak, bénulásos tünetek, gyengeségi állapotok lépnek fel és az esetek több, mint felében szívgyengeség miatt beáll a halál. A XIX. század végén, mikor az európai civilizáció terjeszkedni kezdett keleten, a beriberi esetek száma ugyyszólván pontosan az épülő vasutak mellett elterülő vidékeken hirtelen megsokszorozódott. Csakhamar rájötték, hogy a betegség megdöbbentő terjedését az Európából importált rizshántológép okozza.

Mig az eddig szerzte használatos kézimunkok ugyanis csak a legkülső burkától fosztották meg a rizset, addig a hántológépek a belső burkot, az u. n. ezüsthártyát is eltávolították és éppen ezekben a rétegekben volt egy közelebből még mindig nem ismert anyag, melyet a szervezet nem nélkülözhet s mely egyoldalú rizstáplálkozás mellett más oldalról nem is pótolható. Ez volt az első eset, mikor egy betegséget, mint bizonyos tápanyagok hiányának okát ismerték fel.

Az is hamar kiderült, hogy több ilyen rejtélyes anyagnak kell lenni, mert a beriberi kívül más betegségek is ismeretessé váltak. Mielőtt még tüzesebben ismerték volna, elnevezték ezeket az anyagokat vitaminoknak. Eleinte arra gyanakodtak, ugyanis, hogy a vitaminok olyan anyagok, amelyekben éppen úgy, mint egyes más fajta organikus táplálékban, pl. a fehérjében az aminosoport játsza a főszerepet, tehát a vitaminokat N tartalmú anyagoknak gondolták. Ma már tudjuk, hogy csak néhány van közöttük, többségük egészen más felépítésű, ezeket kompletin névvel keresztelték el, ami azt jelenti, hogy ők teszik a táplálékot kompletté, teljessé. Ismét mások a vitamin kifejezést egészen ki akarják küszöbölti s csakis kompletinekről beszélnek, de a vitamin név sokkal népszerűbb lett és átment a közudatba.

A természettudomány mai állása mellett

a vitaminokról nem tudunk többet, mint azt, hogy vannak. Közelebbi vegyi összetételük ismeretlen, csak annyit bizonyos, hogy ha erősen hevítik azt a tápanyagot, melyen előfordulnak, elpusztulnak. Ambár a tejben, vajban, tojásban is van vitamin, mégis főképpen a növényekben található. Az emberi és állati szervezet nem képes arra, hogy a táplálkozás alkalmával lefolyó vegyi átalakulások segítségével vitamint állítson elő. Ez már az előbb említett állatkísérletekből is kiderült, hiszen ha az állat maga tudná a vitamint kitermelni, akkor nem pusztulna el annak a hiányában. Csupán a növényt tud összeállítani azokból a tápsókból, melyeket a talajból felvesz. Ugy látszik a növények kétféle vitaminnal rendelkeznek: egyik a magvakban található, de mint a rizs példáján is láttuk, csak a külső rétegekben, másik a csirázás után a levelekben található.

Eddig 5 féle vitamin létezését sikerült a kutatóknak megállapítaniok és az abc 5 első betűi után A, B, C, D és E vitaminoknak nevezték el őket. Bizonyára még több van, azonban elemzési módszereink tökéletlensége az oka, hogy sem a hiányzókat, sem a meglevőket nem ismerjük pontosan.

Egyelőre két nagyobb csoportba osztjuk az 5 ismert vitamint: B és C vízben oldódik, az A, D és E pedig zsírban. A két csoport tagjai között aigha van a legkisebb rokonosság is, sőt a vízben oldódó két vitamin is idegen egymástól. Az A, B és C vitamin azonban egymáram szűkséges a növekedés számára és azonkívül bizonyos védőerőt kölcsönöz a szervezetnek a fertőző betegségekkel szemben.

Összefoglalva tehát azt mondhatjuk, hogy a vitaminokról való ismereteink sem azok alapos ismeretében, de még hatásuk ismeretében sem, hanem abban rejlenek, hogy a fiziológiai kutatás kiterjedésével világosabb képet nyerünk azokról a betegséges állapotokról, melyek a vitaminok hiánya következtében lépnek fel. Legelőszérűb lesz tehát azokat a betegségeket számba venni.

(Folyt. köv.)

— Az orsz. hivatal az elszaporodott mezei egerek kötelező irtására hívja fel a figyelmet, amelyről kormányrendelet intézkedik.

PAULUSZ.

Irta: Karafiáth M. dr.

Paulusz, néhai Mailáth László nagykereskedényi földbirtokos parádés kocsisa, eredeti ember volt.

Parádés nem azért volt, mert talán pitykés spencerben feszítő deli legény lett volna, hanem azért, mert ő fuvarozta az urakat. Paulusznak pedig — ez volt a családi neve — nem a név evangéliumos hangzása miatt, hanem azért szolgáltatták, mert miként az ispánnak, neki is János volt a keresztnéve, csakhogy az uraság ezen a néven az ispánt szolgáltotta.

Paulusz, amióta ismertem — és pedig ismertem jó egy harminc esztendeig — mindig egyforma öregnek látszott. Mi több, úgy hatott az emberre, mintha talán soha fiatal nem is lett volna. Mi volt ennek az oka? A ránevezéddt évek száma, avagy csak az arcán állandóan borongó mogorvaság? ... Nem tudom.

Paulusz eredetisége azonban nem a kora misztikus voltában, hanem különös egyéniségében, az urán felül minden más embert kicsibe vevő önértetében nyilvánult, melyet az urához való hűsége benne nagyra fejlesztett. Az uránál nagyobb urat nem ismert, amit az parancsolt, az neki szentírás volt. Ezért tölthetett el becsülettel egy emberöltőt a gazdjá szolgálatában. Ez a körülmény perze gazdjának a megszokotthoz ragaszkodó természetére is jellemző volt.

László ur hintájának a bakján el se lehetett képzelnai más kocsisat, mint a korszakalós, ráncos arcú és a kemény kalapja karimája alól mogorva pillantásokat vető öreg Pauluszt. Hiszen hintó, kocsis, ló s a gazdjuk úgy összehozták, hogy külön-külön talán el sem lehettek volna.

Paulusz hosszú, szikár, sötét fráter

volt; komor, mint egy felhős novemberi nap. A lélek derűjének soha még egy árva szikrája sem csillant fel az arcán. Ő tanulta-e el a lovaitól a komor egykedvűséget, avagy ez róla ragadt-e azokra? ... nem tudom. De az bizonyos, hogy a vén párak épp olyan unottan, lassu, erőlettel ütemben trappoltak a kötelességük teljesítésében, mint ahogyan Paulusz, a gondozójuk, egykedvűen, unottan rötta le a magáét.

A pejkók szőre fénylett ugyan, a testük kerekdedisége is jó kosztra valott, de azért lusták voltak, szemükre halogyosak, lábukra „strupirtak“. Hiszen régen volt, hogy a csikófoguk kihullott. Aztán pedig nagyon el is kényeztették. Gazdjuk valamikor négy lóval juckerolt, de mióta én ismertem, már csak két lovat tartott és pedig mindig ezt a kettőt.

László ur a lovait, mert már régen szolgálták: becsülte s mert becsülte: kimélte. Hosszu utra nem ment velük és jól tartotta őket. Azzal nem törődött, hogy az alig fél-óránnyira eső várost tíz percel előbb, vagy később éri a fogatán. Hiszen nem mulasztott el semmit. Az üzletek, melyekben dolga volt, nem szöktek meg előle, megvárták. Az utó a hintó mélyében, szivarfüst mellett morfondozva, nem unatkozott.

S az a hintó a lovakhoz illően szintén öreg volt már. Babos, barna püssel borított ülése meredek hátú, a fedele mindig felhajtott s olyan alacsony volt, hogy a szembe verő eső nem csapdosta ugyan a benne ülő arcát, de aióla csak derékban megtörve, mélyen lehajtott fejfel lehetett a vidéket látni. En nem szivesen ültem benne, de László urat ez a kényelmetlenség nem zavarta. „Ismerem Hontot, Barsot gyerekkorom óta, akár a tenyeremet — mondta — minek nézegetsem azt most a hintómból?“

Egyszer értem küldték ezt a fogatot. Tikkasztó nyári nap volt. Majd megsültem a

KÜLÖNFÉLÉK

— Október 6. 84 év történelmi látvatából is remegő lélekkel gondolunk az aradi Golgothára, ahol az osztrák szoldatszaka kivégezte a magyar szabadságharc 13 hős tábornokát. A magyar történelem szomorú nagypontekjere évről-évre kegyelettel és imádságos hangulattal emlékezik a vérző magyar sziv, mely örökké élesztgeti oltárán az emlékezés szövetségét.

— **Kérelom Léva város közönségéhez!** Miután a mai gazdasági krízis folytán a kisparaszaink és kiskereskedőink egzisztenciája immár teljesen tönkre van téve, azok, de különösen a szabók és lábbeli készítőik érdekében azon kéressel fordulunk Léva város közönségéhez, miszerint szükség-lehetik ne idegenből, ne vidéki kontároktól, hanem helyi kisparaszainkhoz, juttassa őket munkához, segítse legalább a létminimum megszerzéséhez, mert hisz ezeknek is jussuk van az élethez, hisz ők képezték eddig is az államot fenntartó adóalanyokat és ők azok, akik jövedelmüket és keresetüket elsősorban a városban költik el és keresetüknek forgalomba hozatalával Léva város fejlődésének és minden polgárának érdekét szolgálják. — Az ipartársulat vezetősége.

— **A Nőegylet első teadélatánaja.**

Az árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet az idény első teadélatánját f. hó 15-én, vasárnap d. u. öt órákor rendezi Denk éttermében. A múlt idénybeli rendezésekből következtetve: a Nőegylet játékonny teái igen sikeresek lesznek. Könyörüljünk az árvának!

— **A postaügyi minisztérium rendeletet adott ki, melyben figyelmezteti a közönséget, hogy postacsomagban készpénzt, értékpapírt, nemesfémeket és postabélyegeket nem szabad elhelyezni. Az ilyen tartalmú küldeményeket akkor is értékeltüdeményeknek tekintik, ha a postacsomag értékét 500 koronában állapította meg a feladó. Az értékeltüdeményeket csak kísérőlevéllel szállítja a posta.**

fülledt levegőjű hintó födele alatt. Kierve a városból, szőlők Paulusznak, csapná hátra a hintó födelét.

— Nem lehet — mondja az.

Kérdem, miért nem lehet?

— Nem engedni nacságozs úr! — indokolta röviden a lehetetlenséget. Aztán csettintett egy-kettőt a nyelvével s a lovcskák tovább trappoltak

Eh, gondoltam, ez a Paulusz udvariattalan fráter, de talán megvesztegethető, s adok neki egy kubaszivart.

Eifogadja, de zsebébe dugja.

— No gyujtson rá öreg! Vagy tán nincs gyujtója? ... Nahát itt van-e!

De Paulusz erre megint csak ezt feleli: — Nem lehet.

Ismét kérdem, hogy hát miért nem lehet?

— Nem engedni nacságozs úr! — volt ismét a válasza.

Bosszankodtam, de csak tovább döcögtem. Döcögünk, mert az öreg hintó rugói — ha maga a hintó különben fiatalosan fénylő lett is a tisztaságtól s a friss fényázmától — már kőszvényesek lehettek, mint sok öreg ember térdé. Tovább döcögünk hát, de már alig bírtam a fullasztó hűséget. Végre gondolva, hogy sebezsebb hajtással egy kis hűsítő légáramlást lehetne támasztani, újra megszólitom Pauluszt:

— Ugyan Paulusz bácsi! piszkálja meg a lovcskáit, hiszen ugyan cammognak, mint ökrök a trágyás szekér előtt. Még megharagzik a méltóságos asszony, hogy ennyire késünk!

— Nem lehet! — mondja ismét komor határozottsággal Paulusz

— Hát ezt meg — üsse a ménkő! — miért nem lehet? — kiáltok fel most már indokolt fölháborodással.

— Nem engedni nacságozs úr!

Mérgemben talán öntudatlanul fakadt ki

— **A lévai ifjuság a tiszaujlaki árvízkárosultakért.** A lévai ref. ifjuság ma este 7 órai kezdettel, a ref. egyház tanácstermében műsoros estélyt rendez a tiszaujlaki árvízkárosultak javára. Műsor: 1. Bevezető beszéd. 2. Ének: Bottlik Irma. 3. Ködmönke, egyfelvonásos: Váczy Jolán, Kósa Gizi, Kósa István. 4. Szavaltat: Bottlik Zsófi. 5. Kuplé: Györgyi Jenő. 6. Magyar kettős: Váczy Jolán, Koncez Lajos. 7. Magyar rőták: Bottlik Irma. Hegedű: Engel Árpád. Konferál: Dr. Rév József. Belépti díj tetszés szerint. Az érdeklődő közönség szíves pártfogását kéri az ifjuság.

— **A magyar nemzeti munkás és földműves párt szüreti mulatsága** ma d. u. 8 órai kezdettel a kácai sportleptépi vendéglőben. A terem fűtve lesz.

— **A Lévai Keresztény Munkás Egyesület** ma este megismétli népszerű műkedvelői előadását, A szöbört katonas, népszimfiumot. Belépti díj tetszés szerint.

— **A Lévai Iparos Olvasókör szüreti mulatsága** iránt nagy az érdeklődés. Biztos, hogy október 14-én a közönség nagy tapsal fogja jutalmazni a lelkes műkedvelők által bemutatott három egyfelvonásos vígjátékot, melyek pompás szórakoztatók lesznek. A meghívókat most küldik szét, aki tévedésből nem kapna, forduljon a kör elnökségéhez.

— **Bazovský Milos képhíltatása Léván.** Az új szlovák festéset egyik legismertebb tehetségű művésze kiállítást rendez Léván a városháza dísztermében, mely ma, vasárnap délután zárul. Bazovský mester nagyon eredeti tehetség, s bár ide a nagy költség miatt híres, nagyszerűelmű kompozícióit el nem hozhatta, a kiállított mintegy 40 pasztell megtekintése is igazi műélményt nyújt a látogatóknak. Bazovský rajztudása és vonalvezetése szinte csodálatos, tökéletes rajza kiemelkedik képeinek pompás, mindig halk-meleg színpompájából. Kis kompozíciói néha megrázó erővel hatnak, tőképei elmélyedt illuziót keltenek. Ajánljuk olvasóinknak, hogy az utolsó napot használják fel a gyönyörű képek megtekintésére. A kiállításnak egyébként megérdemelten nagy sikere van, mar eddig is: a mai gazdasági viszonyok ellenére is elég szép számban történtek vásárlások.

— **Jövő héten lesz a lévai szüret.** Amint később kezdtek az időjárás különösebből az aratást, így a szüretet is később kell kezdeni. Mult vasárnap tartották a kerüléseket a hegyközségekben, minek alapján a szüret idejét az Orbán hegyen f. hó 15-ére, a Kákában pedig 23-ára tűzték ki. Sajnos, a későbbi szüret sem hozza meg a szőlő hiányzó cukortartalmát, így bizony az idén szüret mustból savanyú bor lesz. Még szerencse, hogy szeptember végén pár szőlő napja volt a szőlőknek, egyébként katasztrófális lett volna a helyzet.

— **Gyászrovat.** Pály István, a lévai városi jövedéki hivatal nyugalmazott tisztviselője életének 88. évében, hossza betegkedés után elhunyt. Egy régi kötetű, egyszerű, de becsülettel gondolkodó férfi szállott vele a sírba, aki mindég híven látta el hivatali tisztelt s életének alkonyán egy történelmi tragédia fájalmát viselte. Ugyanis egyetlen fiát, életének nagy reményességét, dr. Pály Gézát az orosz fogságban, ahol a magyar hadifoglyokat egyesületbe tömörítette, tizenhat magával kivégezték. A megboldogult földi porrézeit ma d. u. 4 órakor helyezik örök pihenőre. A Kath. Kőr ma délelőtti testületleg fejezi ki részvétét az egyesület alapításában közreműködő tagja gyászházában. — Holzmann Bódog közismert régi lévai divatkereskedő özvegye, szül. Friedler Teréz, Budapestben, ahol egy sanatórium-ban betegségére enyhülést keresett, elhunyt, 60 éves korában. Budapestben temették el. — Róth Ignác lévai kereskedő neje, aki szintén Budapestben keresett gyógyulást, életének 65. évében elhunyt. Hált tetemét Lévara szállították és itt temették el nagy részvét mellett.

— **Megkezdte működését a lévai dohánybevéltő.** F. hó elsejével megkezdte működését az állami dohányjövédéki igazgatóság dohánybevéltő hivatala Léván, melynek hivatalos címe: „Urad náku pu tabaku v Levicech“. Az üzemben az építkezési munkásokkal együtt azidőszert 47 munkás van foglalkoztatva, az a szám később azonban emelkedni fog.

— **A fenyőfési lajások adókötelezettsége lépett életbe Léván** a f. év elejétől az 1939. év végéig. A szabályzat szerint azok a lakhelyiségek kerülnek ezen adó keretébe, amelyek többel mint egygyel

haladják meg a háztartásban élő tagok számát. (Pl. hogya a családtagok száma 5, akkor a 6 szobából álló lakás nem fényűző, de a 7 szobából már 1 szoba fényűzési adó alá esik. Műhely, hivatali dolgozó szoba, fürdő szoba, veranda, kamra és hasonló nem számít lakhelyiségnek.) Azonban félszemélynek számítatnak a 7 éven aluli gyermekek és 16 éves korig az egynemű gyermekek. (16 éves korig lakhat egy szobában két fiu vagy két lány, de 7 éven felül már vegyesen nem.) Félszemélynek számít ugyancsak a háztartásban alkalmazott egynemű két vagy több szolgálati személy mindegyike, hogya együtt laknak egy szobában. Azon albről, akik a lakás birtokosánál teljes ellátásban nincsenek, önálló háztartásfőnek tekintetnek. Az adótól mentesek a közalkalmazottak, hogya nekik kiutalt hivatalos vagy természetbeni lakásról van szó. Az adó mérve, hogya a lakohelyiségek száma a mértéket egygyel haladja túl, évi 200, ha kétfelül 500, ha hárommal 800, ha négygyel 1200, és hogya négygyel is többel, akkor minden további szoba után 1000 K. az adó.

— **Szállítják a lévai kórház részére.** A Kraj. Vestnik 29. számában az orsz. hiv. pályázatot hirdet a lévai kórház 1934. évi élelmiszer és tüzelő szállítására. Pályázati határidő f. hó 20. Részletesebb felvilágosítással a lévai kórház igazgatósága szolgál.

— **A gőnyel iskolával kapcsolatban** közölt mult heti tudósításunkba számbelet tévedés csuszott be, amit így helyesbítettünk: A tanfelügyelő megkereste a várost az évi 7300 K. dologi kiadás vállalása iránt. A város a dologi kiadásokhoz évi ezer koronával hajlandó hozzájárulni, az épület adoptálási költségeihez pedig 15.500 K-t állít be a jövő évi költségvetésbe.

— **Észté kívülről kávéházban** . . . Léván a Városi kávéházban hosszú idő múlva szombaton, f. hó 14-én ismét felhangzik a cigánybanda zenéje. A városi kávéház átalakításán az utolsó simitások folynak és szombattól kezdve egy nagyvárosi modern kávéház fog a közönség rendelkezésére állni. Az egész épület friss új köntösben díszel, mintha csak azt mondaná: szerény Hamupipóke voltam sokáig, de végve rám is gondoltak és szépen felöltöztettek, kicsinosítottak.

beőlem egy kis parázs káromkodás, mert Paulusz most saját jószántából szólalt meg: — Hm! . . . öreg nacsága, öreg kocsis, öreg lö! — s feddő pillantást vetett rám, türelmetlen fiatal emberre.

Pukkadj meg, kívántam neki magamban és többet nem is szólalt hozzá. De most már tudtam, miért vándorolt meg Paulusz Lévály ur szolgálatában? Eredeti íráster volt, egyedül álló a maga nemében. A parancshoz csökönyösen ragaszkodott; csak egy urat ismert: a kenyéradó gazdáját; más mindenkire fumiált; megvesztegethetetlen volt, mint Robespierre. A hintó fedelét még az urnőgyekek sem csapta hátra, mert: „nem engedji nacságozs ur!“

Ilyen ember kellett a László urnak. Mondta is egyszer nekem: „A Paulusz? . . . pajtás, az karakter!“ Paulusz pedig jól tudte, hogy ellene nem igen van felelőssé a gazdájához.

Egyszer aztán — nem én voltam a hibás — „fasé“-ba kerültem Paulusszal. Az ura akkor már régen nem élt, özvegy urnője pedig kegyeletből túrte megörögzött furcsaságait. Paulusz akkor bizony nagyon megharagudott réám, megvetéssel sujtott és soha életében többé meg nem bocsátott nekem.

Ugy történt ugyanis, hogy László ur özvegyének tizenkét évvel férje halála után végeztes szivbajta támadt. Közél egy évig, haláláig minden másodnap vitt ki hozzá Paulusz, mert én voltam a nagyszonyos orvosa.

Meleg nyári nap volt, mikor megint egyszer betegemnél járvs, ez bucsuzások egy kosár kerti epet bizott rám, kérve vigyáznék rá az uton. Barátjának küldi, akinek a városban majd elviszi Paulusz.

Dél volt már és nagy meleg. A sima országuton, lassu tégéssel már közel jutottunk a városhoz, mikor látom, hogy a bizony vaksi pejkek az út jobb szélé felé húznak, melynek mentén sorakoztak a kavicskupacok.

Az öreg Paulusz, kit a tűző déli nap heve elámosított, nem vett észre semmit, csak bóbiskolt a bakon, kedélyesen bóbiskolt. Megrángattam tehát a kabátját és rákiáltok: „Paulusz, kupac!“

Felriad, eszmél, megránlja a gyeplő szatrárt, a lovacskák balra oldalognak az útment közepé felé, Paulusz még biztatja egy álmos „gyűh“ hel és máris újra bóbiskol.

Csakhogy a pejkek remokára rá megint csak jobbra húznak s én újra ráncigálok az öreg kabátját és riasztgatom: „Paulusz, kupac!“

Paulusz újra fölcöcsdik, újra visszaterelel a fogatot az út közepére, de azonnóm újra el is szundikál.

Igy ismétlődött ez néhányszor, mig egy nagy ragadozó madár keringése nem köti le a figyelmemet. Követem a rőptét, minden egyebre gondolva, csak a kupacokra nem. Ezért aztán persze csak abban a pillanatban vettem észre a már el nem kerülhető katasztrófát, mikor a hintó kupacra kerülve oldalt kezd dülni. Én epret, mindent felejtve hirtelen kiugrottam a hintóból, amely nyom-ban rá felborult.

A gondjaimra bizott eper szerte gurult az utárokban, Paulusz a buza közé repült. A pejkek? . . . azok filozofushoz méltó leiki-nyugalommal megálltak, egy darabig pihegetek, aztán mintha semmi sem történt volna, bus fejüket leeresztve kezdtek az árok buja fűvét legelni.

Paulusz, kinek szerencsésjére semmi csontja nem törtött, feltápászkodott és kitudja milyen szép állomásokból valóra ébredve vakarta a füle tövét. Én azonban ott hagytam őt és egyalotun siettem haza. Az eperrel mi lett? . . . nem tudom. A hintót egy arra jövő jó ember segített Paulusznak talpra állítani.

Ez a kocsisjegyben menő baleset nagyon bántotta Pauluszt. Hogyisne! Fényes

nappal, sikon, sima, egyenes uton, déli hangrszók mellett, jámbor lovacskákkal ilyen katasztrófát el nem kerülni, az bizony szégyen, melyet semmi sem mos le róla! De mit fog majd a méltóságos asszony szólni hozzá, ha megtudja? Ez bántotta Pauluszt leginkább.

Sajnáltam az öregot s azért nem is emlittem az esetet urnője előtt. Az azonban mégis megútdte. Az eper sorsáról ugyanis értesítenem kellett azt, akinek az epet szánták, az illető pedig nem tudott arról és elárulta barátjánéknak a Paulusz balesetét.

A nagyszonyos erre ugy látszik meg-moshatta Paulusz fejét, aki azt hitte, hogy nekem köszönheti azt a fejmosást, mert egy nap csak nem emelte meg előttem a kemény kalapját és durcás modorral érezette velem, hogy haragszik rám.

Hiába kísérlettem meg aztán a békítését, hiába szóltam hozzá: nem méltatott feleletre. Hiába dugdostam neki, hogy kedvében járjak, egy-egy szivart: elvette, mint természetes dukanciát, de nem köszönte meg. Hiába itattam meg vele néha ropogós téli hidegben az útba eső varsányi kocsmánál egy-egy kupica finom szilvioriumot: bekapta, de fejbecintéssel sem köszönte meg. A hónapokon át tőlem kapott sok borraival sem puhította meg: durcás maradt s a kemény kalapját soha többé előttem meg nem emelte. A ket-tőnk között kialakult régi, jó viszonyunk örökre vége szakadt . . .

Hogy urnője meghalt, Pauluszt többé nem láttam. Nemskára rá ő is követte a nagyszonyot. A pejkek is fölvettek a néhai nevet, hiszen mikor az a baleset történt velük, már a löélet végaó háttárhoz közt jártak.

De mi lett a hintóval? . . . Megvan-e az még? . . . avagy az is befejezte-e már földi pályafutását és pihen az ócskavasas lomtárában? . . . Ki mondhatná azt meg nekem?

A városi vígadó ezzel az átalakítással ismét méltó lett híréhez, elismert kitűnő konyhája, jó pincéje, korszerű árak s a higiénikus modern helyiségek, köztük a megnagyobbitott kávéház elegáns berendezése, átalakított szállodája, mind-mind alkalmas arra, hogy a közönség elismerését kivívja, míg a kávéházi esti hangulatról Ilés Gyula, a híres kassai cigányprimás kitűnő zenekarával fog gondoskodni.

Az országos kereszténység-szociálista párt vasárnap Szőgyénben és Kéménden sikerült négyülést rendezett, amelyre eljött a környékbeli magyarságnak nagy tömege is. Szőgyén templomterén délelőtti sűrű sorokban vonult fel a halgatócsapat. Különösen nagy érdeklődéssel várták Esterházy János országos elnököt, aki általános figyelem közepette mondotta el beszédét. Elsősorban a magyar ifjúsághoz szólott, amelynek hűnek kell maradnia a keresztény és nemzeti gondolathoz és folytatnia kell a harcot a magyarság érvényesüléséért. Birálta a koalíció politikáját és a mai türethetelen adórendszert. Beszédét azzal fejezte be, hogy a nehéz idők és megpróbáltatások csak össze fogják kovacsolni a magyarságot, csüggedésre nincs ok, hanem ki kell tartanunk gerinces magyar öntudattal. Kéménden hasonló nagy érdeklődéssel fogadták Esterházy elnököt, aki itt beszédében az államellenesség és irredentizmus vádját visszautasította és megállapította, hogy a magyarság küzdelme itt arra irányul, hogy egyenlő állampolgároknak tekintsenek minket is, és ne fosszanak meg jogainktól, mert mi magyarok voltunk, magyarok vagyunk és azok is akarunk maradni. Csak az önzetes népek van becstelnie. Több szónok beszélt még, köztük Jabloniczky János dr. nemzetgyűlési képviselő is.

Nem lehet szó nélkül hagyni azt a figyelmetlenséget, amit a lévai egyesületek egymélyike, vagy más rendezések mutatnak az estélyek idejének kitűzésével. Pl. a mai estére három rendezés jutott, amelyekre hasonló társadalmi kategóriájú közönség várna. Három ilyen rendezéshez Léva még mindig kicsi város. Megvagyunk róla győződve, hogy a rendezések ezt csupán túlzó lelkesedésből csinálják, azonban gondolkodni kellene arra is, hogy kellő időre megosztva nagyobb anyagi sikereket lehetne elérni a kittözött jötekegy cél javára, míg legelőbbire fel vagy negyedik sikerrel lehet csak szó és a sok fáradságos munkával nem áll arányban az elért eredmény. Tehát több figyelmességet egymás iránt és több terszereséget!

Exhumálás. A hét év előtt elhunyt Hlaványi Imre volt ipolypászti jegező, Hlaványi János ny. igazgatótamó fiaának temetését a pozsonyi sz. Márton temetőben f. hó 11-én exhumálni fogják és Lévára szállítják. Itt csütörtökön d. u. régy orakor újból be-szentelik és végső pihenőre helyezik. A gyász-misét 13-án, reggel negyed 8 órakor lesz a plebánia templomban.

Az Orient kínóban ma d. u. 2-4 órakor népelőadásul cseh hangos dráma! Szombattól vasárnapig. Este utolsó előadás a hódító szépségű új magyar filmnek, a Tavaszzi zápornak, amelyben a magyar színészek színe-java szerepel. Gyönyörű magyar népviseletek, a ragyogó magyar vidéki képek feledhetetlenné avatják ezt a filmet. Kedden és szerdán St. Zweig ismert novellája nyomán „24 óra egy nő életéből”. Az érdekes dráma főszerepeiben Henny Porten és Walter Riilla. Csütörtöktől nagy meglepetés lesz. Lengyel Menyhért Taifun-ja hangosfilmen, a főszerepekben Liane Haid és Goatzke.

Az Apolló-mozgóban ma d. u. 2 és 4 órakor olcsó helyárakkal a kedves német film: Nem kértem ki vagy? — kerül vetítésre; a főszerepekben Liane Haid, G. Fröhlich és Szöke Szakall. Este a Szezon Kairóban című film befejező előadása. Ez a film nem annyira szűszéjével, mint Kairó és környékének egzotikus felvételeivel hódít. A napsgaras képekben a kelet érdekes népszokásai támadnak fel előtűnő, a titokzatos piramisok körüli élettél és az előkelő külföldi vendégek ottani szórakozásaival. Péntektől bájos német vígjáték: Kislány, mint te. A főszerepekben Liane Haid.

Dr. Bándy László specialista fogorvos október 2-án megkezdí rendelését fog és szájbetegék részére. Stefanik utca 14. (Fogadó utca). Rendel az összes gyógyalapot részére is.

Dr. Boleman János ny. vm. főorvos, tréncéntepliki fürdőorvos hazaérkezett és rendelését (Daák Ferenc u. 2 I. em.) okt. hó 10-én újra megkezdí.

Kósa tánciskolában, a kath. körben ma d. u. és este ósztánek. Hétfőn, szerdán és pénteken tanítás Haladók jelentkezése fél időre mátol kezdve lesz elfogadva.

Haskótok, sérvkötők, gummiharsnyák, illatszerek, háztartási cikkek, fotografáló szerek, amatőröknek sötétkamra használát, PICK DROGERIA.

Köszönet nyilváníások.

Róth Ignácné elhunya alkalmából a család 200 K-t juttatott az árwnak, mely összeget halásan köszönöm az árwnk nevében. OFFERMANNÉ ARVAY MÁRIA aelnök.

Róth Ignácné eihalóazása alkalmából a Róth család 200 K-t adományozott a városi szegény-alapnak. Fogadja a nevezett család ezen nemes megemlékezésért a városi szegények nevében köszönetemet.

ANTAL, s. k. városbíró.

Róth Ignácné eihalóazása alkalmával a gyszózó család egyesületünk által gondozott szegény gyermekeknek étkezési akcióra 200 K-t ajándékozott. Nevezett család fogadja egyesületünk halás köszönetét. — Járasi Fíatságszók Védő Egyesület Elnöksége.

A Lévai Keresztény Munkás Egyesület halás köszönetet mond jötevőinek, akik szüreti mulatságát gyümölcsadományaikkal támogatták.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Daru János Bosjak Erzsébet fia János, — Láslop Erzsébet fia Herman, — Marek István Kovács Rózi fia István, — Hindi István Simon Iona leánya Mária.

Házasság. Bella Antal r. k. Tóth Borbála ref. Halálozások. Panko Györgyne szül. Dávid Veronika 68 éves, — Szabó Sándorne szül. Bahy Mária 31 éves, — Zárevicky Pálné szül. Doransky Mária 29 éves, — Meri József 4 éves, — Pély István 88 éves.

SPORT

(Követelző: Horos Béla)

LTE—Vágsellyei Sport Club 4:1 (3:1) bíró: Backer Komárom. Szép számon telkes közönség előtt győzött vasárnap az LTE csapata és így KFC és ESE után megszerzte a 3-ik helyet. Az első felidő elején Vágsellye volt a többit támadó fél, de azután az LTE csapata veszi át a tempót és mindvégig fölényben volt. A gólokat Dukupil 2, János és Mészáros lötték, míg Vágsellyétől Divis volt eredményes. Az LTE csapata jó benyomást keltett és dacára annak, hogy Kovács és Matulányi helyén tartalékokkal állott fel, szép játékok mutatott. A jobbjelén Kroszlák játszott, aki egy-két mérkőzés után állandó tagja lehet a csapatnak. A csapatból Ujváry — Martinovics hátvédpar, Mészáros és a csatársornak János, Dekan, Dukupil összerálításu szárnya tűnt ki.

Ma az LTE a Diószegi S. E. csapatát látja mérkőzés keretében vendégül. Bíró az érsekújvári Nemcsok lesz. Az LTE-ben egy újonnan idehelyezett katonajátékos, aki a középerület válogatottjában többször játszott: Schetzer lesz a balfedezt helyén.

Gabonaárak:

Buza	—	100 kg	116	—	117 kor.
Rozs	—	"	65	—	67 "
Árpa	—	"	68	—	72 "
Zsb	—	"	63	—	65 "
Bab	—	"	105	—	110 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levéla, jelentése.

	szépt. 30-án:	okt. 7-én:
100 pengó	—	465.
100 osztrák schilling	—	390.
1 angol font	—	105.
1 amerikai dollár	—	21,50
100 svájci frank	—	65.
100 francia frank	—	132.
100 líra	—	180.
100 német márká	—	800.
100 dinár	—	43.
100 lei	—	18.

A „Bars” rádió műsora:

Vasárnap, október 8.

BRATISLAVA. 10.15 Gramofon. 16 Rádiózk. 17.55 Tamburaczena. 15.40 Gramofon.

BUDAPEST. 8.15 Hírek. 8.20 R. kath. mise. 11.15 Unitárius isztentisztelet. Majd Operaházi zk. 16 Gramofon. 15 Földmívelésügyi előadás. 15.50 „Sárközi bokréta” helyszíni közv. Szekszárdról. 16.40 „Ha tüzet kongatnak” előadás. 17 Weidinger-zk. 18 Bodán Margit, Cselenyi József és Magyarai cigzk. magyar nótadétáján. 19 „A veszprémi özvegék két fia” előadás. 19.30 Zongorahangv. 20.10 Sporteredmények. 20.25 Előadás a stúdióból „A két mazur” operett 2 felv. 22.45 Baker-zk.

PRÁHA. 7.30 Fúrdók. 9.35 Rádiózk. 17.45 Gramofon. 18 Némét óra. 19.30 Opera.

WIEN. 10 Zongorahangv. 12 Szimfónikus-zk. 16 Vonósnégyes. 17.25 Wacek-zk. 20 Tarka-est.

Hétfő, október 9.

BRATISLAVA. 10.10 Zet. 11.05 és 17.45 Gramofon. 18.25 Vonóshangv.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Mandits-zk. 15.30 Diákférlő. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 „A turistabalesetek” előadás. 17.30 Szimfónikus-zk. 18.30 Némét nyelv. 19 Hangv. 19.35 „Pál és Idália” elbeszélés. 20.10 Burján Károly emlékhangv. 21.20 Operaházi zk. 22.25 Csorba cigzk.

PRÁHA. 11, 12.10, 13.45, 15.30, 17.05 és 17.25 Gramofon. 19.25 Fuvózk. 20.30 Zenés revü. WIEN 11,30 Gramofon. 12 Rádiózk. 17.25 Hangv.

Kedd, október 10.

BRATISLAVA. 18.35 Gramofon. 20.05 Hangv.

BUDAPEST. 12.05 Suki cigzk. 13.30 Honvéd-zk. 16 Ifjúsági előadás. 17. „A londoni szezon” felolvasás. 17.30 Gramofon. 18.25 „A világ, az anyag és az atom” párbeszéd. 19 Francia nyelv. 19.30 Operaház előadása „Hunyadi László” dalmú 4 felv. Majd: Horváth cigzk. 23 Nemetyelvű előadás.

PRÁHA. 10.45, 12.10, 12.35, 13.45, 15.30, 17.25 és 17.50 Gramofon. 18.25 Harmonikakettős. WIEN. 11.50 Rádiózk. 13.10 és 15.55 Gramofon. 19 Szimfónikusok. 21.15 Kamarazk. 22.40 Zene.

Szerda, október 11.

BRATISLAVA. 11 és 17.45 Gramofon. 17.55 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Gramofon. 15.30 Diákférlő. 46 „Miért, melyik életkorban s hogyan tanuljunk idegen nyelveket” előadás. 17 „Asszonygondok” előadás. 17.30 Zongorahangv. 18 „A jó reklám” előadás. 18.30 Hangv. Zenekar. 20 „Dani bá” a világ közepén” előadás. 21.15 „Cár és ác” című opera gramofonon. 22 Guttenberg-zk.

PRÁHA. 11, 12.10, 13.45, 15.30, 17.35, 17.55 és 19.55 Gramofon.

WIEN. 12 Rádiózk. 15.55 Gramofon. 17.25 Sedláknégyes. 19 Szimfónikusok. 22 Táncczene.

Csütörtök, október 12.

BRATISLAVA. 17.50 Operaház. 18.15 Szonáták.

BUDAPEST. 12.05 Szervánkszó-zk. 13.30 Pótas-zk. 16 „Hát így történt” előadás. 17 Földmívelésügyi előadás. 17.30 Bura cigzk. 18.30 Angol nyelv 19 Hangv. 20 Előadás a stúdióból „Az elcseszt ember” színmű 3 felv. 20.15 Bertha szalon-zk. 23.30 PRÁHA. 10.10, 12.10, 13.35, 15.30, 17.25 és 22.45 Gramofon.

WIEN. 11.30 Rádiózk. 15.55 Gramofon 19 Rádiózk 21 Szimfónikusok 22.30 Táncczene

Péntek, október 13.

BRATISLAVA. 18.15 Zongorahangv. 22 Praha

BUDAPEST. 12.05 Államrendőrség-zk. 13.30 Sovánka cigzk. 15.30 Diákférlő. 16 „Ósi munkák a virágoskertben. 17 Munkásférlő. 17.30 Zongorahangv. 18 Gyorsírás. 18.30 Munkásdalgaleytek hangv. 19.15 „Baratim” elbeszélés. 19.45 Honvéd-zk. 21 Kültügyi negyórlő. 21.15 Vonósnégyes. 23.10 Bura cigzk.

PRÁHA. 11.10, 12.10, 13.40 és 15.30 Gramofon, 17.05 Ondrzsissék-négyes. 20.30 Karének.

WIEN. 11.30 Gramofon 12 Rádiózk 15.55 Gramofon 19.10 Schrammelnégyes 20 Opera.

Szombat, október 14.

BRATISLAVA. 11 Gramofon 16 Rádiózk.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.30 Hangv. Zenekar. 16 Mesesora 17 Missziós úzenetek 17.30 Szalonk. 18.30 Mit úzen a rádió. 19 Hangv. 19.45 Tarka est. 22 Pogány jazz-zk. 23 Kiss cigzk.

PRÁHA. 11, 12.10, 13.45, 15.30, 15.50, 17.25 és 17.50 Gramofon. 19.55 Rádiózk.

WIEN. 11.30 Zene. 13.10 Gramofon. 16 Mando-lin-zk. 18.45 Rádiózk. 22 Haupt-zk.

9582—1933-ik szám.

Hirdetmény.

Az 1920. évi március hó 19-én kelt 193. számú védtörvény, illetve az 1927. évi szept. hó 15-én kelt 141 számú kormányrendelet 17. §-a alapján felhívom mindazon 1912, 1913 és 1914 évbéli születésű férfiakat, kik csszl. állampolgárok és jelenleg Levicén tartózkodnak, hogy sorozási összeráskok ügyében az állami jegyzői hivatalnál (Városháza, fűsz. IV. sz.) 1933. október 15-től 1933. november 15-ig d. e. 9-12 óra között jelentkezzenek. (Kivéve vasár-és ünneppapokat.)

Mindazok, kik nem leveici születésűek, hozzák el magukkal a születési anyakönyvi kivonatukat (keresztleve) és illetőségüket bizonyító okmányaikat.

Akik ezen felhívásomnak eleget nem tesznek, a törvény teljes szigorával lesznek büntetve. Levice, 1933. szeptember 30-án.

KORALEWSKY, j. főtitkár.

● APRÓ HIRDETÉSEK ●

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhöz kérünk válasza szolgálati levelezőlapot csatolni

Kiadó üzlethelyiség és lakás Kálnai-utca 26. 1373

Polgár-u. 18. számú ház eladó. 1375

Eladó ház Csepregi utca 13. szám alatt. 1380

Elsőrendű őszi és téli fajalma nagyobb mennyiségben eladó. Ára 2 Ké. -250. SZOKÁCS GERGELYÉ Vyhne. 1381

Kombinált autó (Laurint és Klement) jutánvos áron eladó. Bővebbet DARIDA LÁSZLÓ Jalaksová via Bátovce. 1383

Dajkának ajánkozik egy egészséges asszony. — Cim: BÓCZ ISTVÁNNÉ Hontfűzesgyarmat. 1384

Eladó ház Dobó utca 9. sz. Ugyanott szoba, konyha és egy különbejárattú szoba is kiadó. 1385

Zongora rövid keresztűros, Pianino, új, olcsón eladó. Hangolási, javítás jótállás mellett. JURANEK Ladányi-utca 7. 1386

Modern 3 szobas lakás, fürdő-szoba, vízvezeték, stb. nov. 1-től kiadó. Bővebbet Vojenská 5. 1387

Tullterítő beszívések, divany-szines tálcáúveg festése, porszuszóvés; kéthetes délutáni vagy esti tanfolyamon elsajátítható 50 Ké-ért október 15-től BALOGH MICINÉL Levice. 1388

Jó házból való fiu tanulóknak szonnal felvétetik WEINBERGER ruhaárházban. 1390

Modern 2 szobás komplett lakásból álló ház, esetleg építésre alkalmas telek a város belterületén megvételre keresztek. Ajánjatok Kossuth-utca 18. kértnek. 1392

Salon és egyéb butorok olcsón eladók. Tudakozódní Ladányi-utca 13. 1393

Ház eladó Botka utcában két részbe is. Érdeklődni Mező-utca 7. 1394

Bor-szőlő nagyobb mennyiségben eladó. Cim a kiadóban. 1395

Ház a város közepén nagy telken eladó. Megtudható FISCHER GEZÁNÁL, Mángorló-utca 1. 1396

Házilag savanyított káposzta és vág-melléki rózsá-krumpli kapható állandóan FISCHERNÉL. 1397

Butorozott szoba kiadó két úr részére Jókai u. 8. 1398

Boroshordók — használt, jókarban levők eladók LÖWY LIPÓT cégnél Levice. 1400

Butorozott szoba kiadó, ugyanott egy fűksmra eladó. Barsi utca 22. 1402

Különbejarratú butorozott utcai szoba kiadó Damjanich-u. 27. 1403

Német és angol nyelvet tanít ALSTERNÉ Balcsák-sor 2. 1407

Csinosan butorozott szoba teljes elátással kiadó Ladányi utca (Hullei). 1404

Bejárónő egész napra kosztall állást kaphat. Cim a kiadóba. 1405

Zongorát béreléni gyermekeim gyakoroltatására. Dr. REVNÉ, Tolstoj-utca 2 a. 1406

Zsákok alig használtak, olcsón eladók. Mángorló u. 4. 1407

VYHLÁŠKA !

V smysle článku 3 zákona zo dňa 14. júla 1927. číslo 125. Sb. z. a. n. so súhlasom krajského úradu v Bratislave nariadujem :

§ 1.

Zakazujem verejne používať, vyvesovať, predáť alebo akýmkoľvek spôsobom rozšírovať hákovitý kríž (Hackenkreuz) akéhokoľvek tvaru.

§ 2.

Kto cez tento zákaz by používal, vyvesoval, predával alebo akýmkoľvek spôsobom rozšíroval odznak uvedený v §-e 1, trestá sa peňazitou pokutou od 10 Ké do 5.000 Ké alebo trestou na slobode od 12 hod. do 14-dňov bez újmy ďalšieho stihania.

§ 3.

Zákaz platí až do odvolania v celom správcu obvode tuncšieho úradu a to odo dňa vyhlásenia.

V Levicích, dňa 26. septembra 1933.

Dr. ZOŠŤÁK

okresný náčelník — júrasi fónók

HIRDETMÉNY !

Az 1927 évi július 14-én kelt 125 sz. törvény értelmében a bratislavai országos hivatal bejegyzésével erdelem :

1. §

A kampóskeresztek (Hackenkreuz) bármilyen formában nyilvános viselését, kifüggesztését, árusítását vagy akármilyen módon való terjesztését megtiltom.

2. §

Aki az 1. § ban megnevezett jelvényt a tilalom ideje alatt használta, kifüggesztette, elárúsította vagy bármilyen módon terjesztette, az meg lesz büntetve 10 Ké-től 5.000 Ké-ig terjedő pénzbéli vagy 12 órától 14 napig terjedő szabadságvesztési büntetéssel, tekintet nélkül a további bírósági eljárásra.

3. §

Ez a tilalom a visszavonásig érvényes az itteni hivatal egész igazgatási területében, éspedig a kihirdetés napjától.

Levice, 1933. szeptember hó 26-án.

A Városi Kávéház ünnepélyes megnyitása !

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a n. é. közönséget, hogy az átalakított, megnagyobbított és teljesen modernizált kávéházamat f. hó 14-én, szombaton este ünnepélyesen megnyitom

ILLÉS GYULA

kassai cigányprimás országos híru kombinált zenekarának közreműködésével, akit egyébként az egész idényre is le-szerződtettem. — Midőn a n. é. közönséget biztosítom a legelőzékenyebb kiszolgálásról, a legjobb italokról, kérem a további szives támogatását, tisztelettel

D E N K J Á N O S

Építőtelkek

az Ujmajor és az épülő do hány beváltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad :

Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó anyánk, nagyanyánk

özv. Holzmann Bódogné

szül. Friedler Teréz

életének 60., házasságának 37. évében rövid szenvedés után Budapesten e hó 1-én elhunyt, ahol folyó hó 3-án örök nyugalomra helyezték.

Fabriczki Hugóné
szül. Holzmann Aranka
Holzmann Miklós
gyermekei.

Fabriczki Hugó
veje.
Imre és Gabi
unokái.

M. k. é. h.

GELBER:

Az ám!
Kis babám,
Megrendelem a csizmám.

Ki tudja?!
Mit hoz a jövő fája,
„Örökös” a Gelber csizmája.

Agárdy Zsigmond
TEMETKEZÉSI vállalata

Ravatal, ravatalozás, üveges gyászkocsi
összesen: 100 KÉ
Leszállított érc- és fakoporsó árak!!
Kérem a n. é. közönség pártfog. és bizalmát

Kályhák! Kályhák!

ELVÁLLALOM: Cserépkályhák, takaréktűzhelyek felépítését, ugyszintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszerűen és jutányos áron. - Új cserépkályhák állandóan raktáron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

HANGOS ORIENT MOZI

Vasárnap, október 8-án, d. u. 2 és 4 órákor népelőadás. Érdekesítő cseh hangos dráma. Fősz.: Magda Maderová, Jirina Sajbalová, rendezte Machaty Gusztáv

Szombattól vasárnapig

Helyárak: 1.20, 2.50, 3.40, 4.— KÉ

Vasárnap okt. 1-én 6 és 3/4 órákor utolsó előadásai a Fejős Pál rendezte magyar hangos filmnek. Zene: Angyal László

TAVASZI ZÁPOR

Fősz.: Annabella, Gyergyay István, Gózon Gyula, Simon Marcsa, Dajbukát Ilona, Bársony Erzsi, Pethes Lajos, stb.

Október 10-én és 11-én este 3/4 órákor Henny Porten, Walter Rilla a remek németül beszélő hangos drámában

24 óra egy nő életéből

Egy szerelmes nő regénye, Stephan Zweig világhírű novellája nyomán.

Október 12-től 15-éig Lengyel Menyhért világhírű szindarabja hangosfilmen!

TAIFUN TAIFUN

Német verzió! Főszereplők: LIANE HAID, Valeri Inkischinov, Viktor de Kowa és BERNHARD GOETZKE

HANGOS APOLLÓ MOZI

Október 8-án délután 2 és 4 órákor nagy népelőadás! Gyönyörű német hangos film, kellemes zene, sok humor

Nem kérдем ki vagy

Főszerepekben: LIANE HAID
Gustav FRÖHLICH, Szőke Szakáll.
Helyárak: 1.20, 2.50, 3.50 4.- KÉ

Október 8-án, vasárnap 6 és 3/4 órákor utolsó előadásai az idény legszebb filmjének, mely lejátszódik Egyiptomban, rendezője Reinhold Shünzel

SZEZON KAIRÓBAN

Főszereplők: RENATE MÜLLER,
VILLY FRITSCH, Gustav Waldau

Október 13-án, 14-én és 15-én, péntek, szombat és vasárnap kedves német hangos beszélő társadalmi vígjáték

KISLÁNY, MINT TE

Főszereplők: Szőke Szakáll, Georg Alexander, Liane Haid, Fritz Kampers

BAROSKA J. mechanikus LEVICE

Telefon 130.

Kálnai utca 3.



JAWA és Č. Z.
motorkerékpárok
raktára.



Gramofonok és lemezek legújabb felvételek!
Petrix elemek állandóan raktáron.
Zajtalan járás, gyors varrás, tiszta munka, ez az **előnye a PFAFF**
VARRÓGÉPEKNEK.



Legmegbízhatóbb töltények!
Vadászfégyverek, vadászati cikkek!
Lőpor és robbantószer áruda!
Szakszerű javító műhely és
kerékpár **z o m a n c z o s á s**.



Az összes gyártmány
kerékpárok és alkatrészek!

HALÁSZATI cikkek.**Cserélje be**

régi, telepes RADIO készülékét
modern váltóáramu hálózati

RADIO-ra!

Előnyös CSEREAJKCIO elsőrendű,
szelektív TELEFUNKEN radio
készülékekben!

Cserélje ki

régi elgyöngült RADIO LÁMPÁIT
a legtökéletesebb TUNGSRAM
bárium lámpákra, amelyekért a gyár
IRÁSBELI JÓTÁLLÁST vállal!

HASZNÁLJA KI a Tung-
sram-gyár ezen egyedülálló
jótállási kedvezményét!
Minden igénynek megfelelő
radio készülékek, hangszó-
rók, anódpótlók, akkumulá-
tortöltők nagy választékban
és kedvező részletfizetésre!
Állandóan friss radio ele-
mek! Akkumulátorok szak-
szerű töltése és kezelése!

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

áruházában Léván.

Telefon: 14. Alapított 1881.